

PVC

Быстрое руководство
для пользования

baltur
TECNOLOGIE PER IL CLIMA

BT 320

BT 330

BT 340

ЭЛЕКТРОННАЯ КОНТРОЛЬНАЯ СИСТЕМА

CE

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ (EN)

0006081512_201205



 ВАЖНО / ЗАМЕЧАНИЕ	 ИНФОРМАЦИЯ	 ОСТОРОЖНО / ВНИМАНИЕ
--	---	---

5	ОПЕРАТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ И ДИСПЛЕИ	8
8	ТЕСТ УТЕЧКИ ДЛЯ ГЛАВНЫХ ГАЗОВЫХ КЛАПАНОВ	20
11	ПРИЛОЖЕНИЕ	22
11.3	СХЕМЫ СОЕДИНЕНИЯ.....	26
11.6	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	29



Начальная главная страница: держать термостат открытым.
Горелка останавливается на режиме ожидания.



Разблокировать контроллер: нажать на ENTER (клавишу Ввода).



Инфо

Руководство

Настройки



Нажать на правую клавишу, чтобы размещаться на иконе установок (изображена с английским ключом и молотком).



Нажать на ENTER (Ввод)





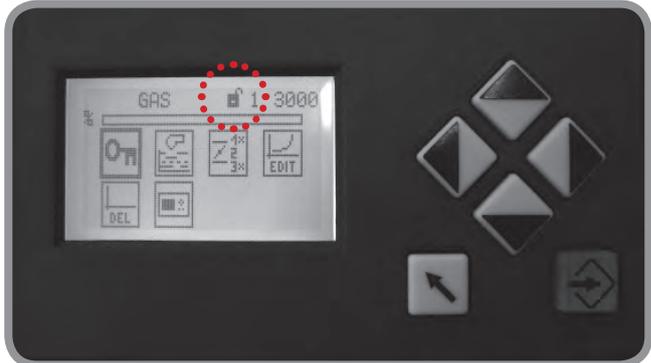
Нажать еще раз на ENTER (Ввод)



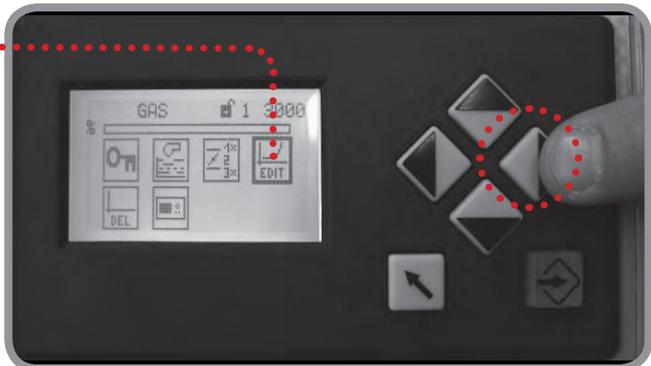
Сохранить пароль "0000" и подтвердить нажатием на клавишу ENTER.



Новая страница, уровень 1 разблокирован.



Нажать прямо на EDIT.



Нажать на ENTER.



Положение воздуха и газа в момент розжига горелки

- 1) положение розжига,
- 2) положение сервомотора газа (цифра),
- 3) положение сервомотора воздуха (цифра).



Нажать на клавишу ENTER, чтобы поменять размещения (горелка в режиме ожидания).



Нажать вверх, чтобы увеличить положение газового открытия или вниз, чтобы уменьшить его.



Нажать чтобы перейти с регулировки газового сервомотора на регулировку воздушного сервомотора.



Нажать вверх, чтобы увеличить положение воздушного открытия или вниз, чтобы уменьшить его.



Нажать на ENTER (Ввод), чтобы сохранить новые настройки.



Закрывать термостат. Горелка включится.



Предварительная очистка



Контролер побуждает серводвигатели к положению розжига и стимулирует трансформатор розжига.



Если горелка включится с такими настройками, появится страница:
Если горелка не включается с такими настройками, смотреть страницу 7.



Проверить качество горения (посредством газового анализатора дымохода).

Чтобы поменять клапаны горения и урегулировать положение сервомоторов (газовый и воздушный), нажать на ENTER.



Нажать вверх, чтобы увеличить положение газового открытия или вниз, чтобы уменьшить его.



Нажать чтобы перейти с регулировки газового сервомотора на регулировку воздушного сервомотора.



Нажать вверх, чтобы увеличить положение воздушного открытия или вниз, чтобы уменьшить его.



Нажать на ENTER (Ввод), чтобы сохранить новые настройки.



Нажать вверх, чтобы закрыть положение розжига.



Проверить качества горения во всех положениях (из минимального до максимального выхода) и установить гас и настройки воздуха, если необходимо (как показано на странице 5).



Установить максимальное положение нагрузки 999, в зависимости от выпуска, требуемого котла. Если это необходимо, установить газовое давление входного отверстия (в конце редуктора газового давления). Еще раз проверяйте качественное горение во всех положениях и урегулировать газ и воздух, если необходимо (смотреть страницу 5).



Нажать на ENTER (Ввод), чтобы выйти из настроек горения.



Нажать еще раз на EXIT, чтобы выйти из главного меню.



Нажать еще раз на EXIT, чтобы выйти из настроек.



Теперь горелки работают в автоматическом режиме.



В случае проблем, горелка устанавливается в режиме "локаут" и причина появится на дисплее.



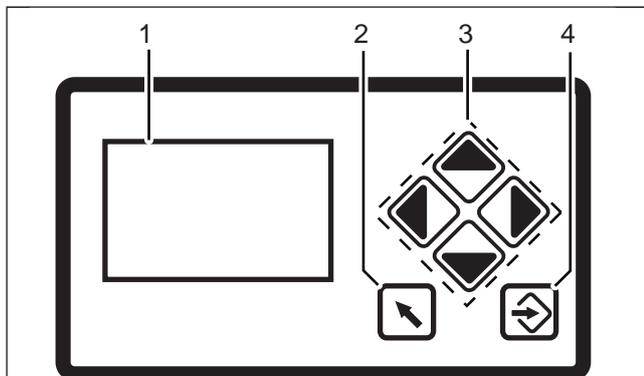
Проверить код защиты и нажать на Enter (Ввод), чтобы разблокировать.



Если настройки розжига нехорошие (например, слишком много воздуха), горелка не может включаться. В данном случае, снова устанавливайте точку розжига (смотреть страницу 3), иначе убедитесь в том, что не может происходить неудачный розжиг.

5 ОПЕРАТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ И ДИСПЛЕИ

5.1 ИНТЕРФЕЙС ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ UI300



Дисплей	1	Дисплей
С помощью пиктограмм, на дисплее показаны:	2	Back key (Забой)
<ul style="list-style-type: none"> структура меню оперативный статус параметры сообщения об ошибке 	3	Cursor keys (Клавиши управления курсором)
	4	Enter key (Клавиша Ввода)

Back key (Забой)



Перейти на предыдущую страницу.

Cursor keys (Клавиши управления курсором)



Вы перемещаетесь в меню, пользуясь клавишами управления курсором. Вы употребляете "левую" и "правую" клавишу, чтобы постоянно двигаться до выбранного ряда. В конце выбранного ряда, курсор переходит на следующий ряд вниз. Если в меню присутствуют многочисленные ряды, можно употреблять клавиши вверх и вниз, чтобы поменять ряд. Переключать между отдельными полями, чтобы показать параметры.

ENTER keys (Клавиши Ввода)



Нажать на ENTER (Ввод), чтобы меню появилось на начальном экране. Вы таким образом открываете выбранное субменю из окна меню. При нажатии на клавишу ENTER (Клавишу Ввода), вы переносите установленные значения из окна параметра.

5.2 ФУНКЦИИ МЕНЮ

Меню состоит из трех частей:



ИНФО



РУКОВОДСТВО



НАСТРОЙКИ

ИНФО



Выбрать ход ИНФО для получения информации о следующих темах:

- о горелке
- о допущенных ошибках
- о версии программного обеспечения
- о дисплее контрольных сумм
- о серийном номере дисплея
- о положениях запусков для проведения в действие (нынешнее положение увлажнителя для каждого канала)
- цифровые входные/выходные данные



РУКОВОДСТВО

Выбрать РУКОВОДСТВО, чтобы

- впускать и остановить горелку вручную
- установить внутренний расход теплоты горелки



НАСТРОЙКИ

Выбрать ход НАСТРОЕК для получения информации и для установки следующих параметров:

- пароль
- настройки горелки (дисплей и настройки)
- настройки устройства датчика (дисплей)
- контрольная система воздуха/топлива
- кривую "вычеркивания"
- настройки дисплея

5.3 ГЛАВНОЕ МЕНЮ

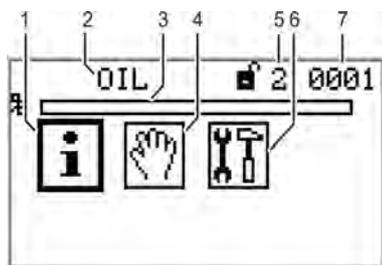


Рис. 5-2 Дисплей "Главное меню"

- 1 Ход меню ИНФОРМАЦИЯ [выбран]
- 2 Дисплей использованного топлива
- 3 Гистограмма внутреннего расхода теплоты в % (0-100)
- 4 Ход меню РУКОВОДСТВО
- 5 Уровень доступа 2
- 6 Ход меню НАСТРОЙКИ
- 7 Номер окна

1. Пользуйтесь клавишами управления курсором чтобы выбрать меню и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

5.4 ХОД МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ

1. Пользуйтесь клавишами управления курсором чтобы выбрать ход и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

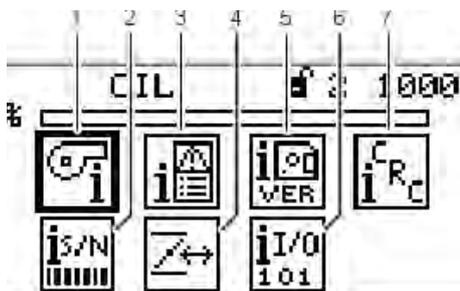


Рис. 5-3 Дисплей "Осмотр меню"

- 1 Выбранная информация горелки [выбрана]
- 2 Серийный номер
- 3 Серия ошибок
- 4 Конфигурация нынешнего уровня выходных данных для проведения в действие (только дисплей)
- 5 Версия программного обеспечения
- 6 Цифровые входные/выходные данные
- 7 Дисплей контрольной суммы

5.4.1 ДЕТАЛИ ГОРЕЛКИ

Показать оперативное время

- Пользуйтесь клавишами управления курсором чтобы выбрать меню и подтвердить нажатием на Enter . На дисплее показано окно меню "Информация Системы".

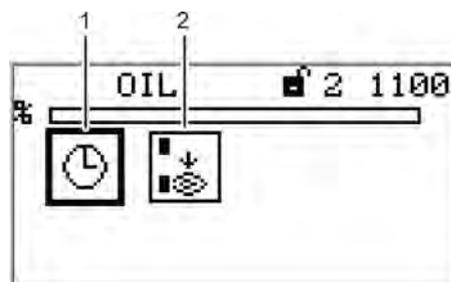


Рис. 5-4 Дисплей "Информация Системы"

- 1 Чтобы показать оперативное время [выбрано]
- 2 Число пусков горелки

- Пользуйтесь клавишами чтобы выбрать меню и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показано окно меню "Показать оперативное время".

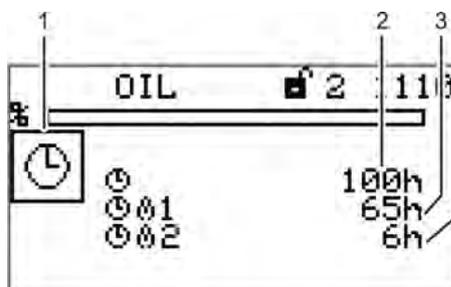


Рис. 5-5 Дисплей "Оперативное время"

- 1 Пиктограмма оперативного времени
- 2 Совокупное количество оперативного времени (устройство подключено к вольтажу сети электроснабжения)
- 3 Количество оперативного времени, масляная операция
- 4 Количество оперативного времени, газовая операция

Дисплей пусков горелки

- Пользуйтесь клавишами в меню Информации Системы чтобы выбрать меню и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .
- На дисплее показано окно меню "Счетчик пусков".

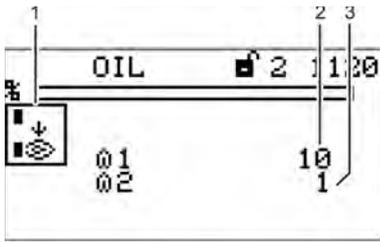


Рис. 5-6 Дисплей "Счетчик пусков"

- 1 Пиктограмма пусков горелки
- 2 Число пусков горелки, масляная операция
- 3 Число пусков горелки, газовая операция

5.4.2 ВЫЗВАТЬ ОБРАТНО СЕРИЮ ОШИБОК

Дисплей ошибок горелки

- Пользуйтесь клавишами управления курсором чтобы выбрать меню и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показано меню "Выбор серии ошибок".

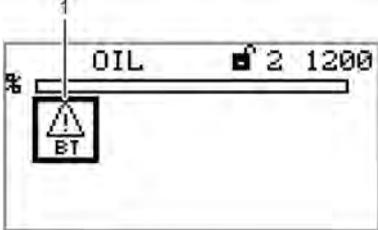


Рис. 5-7 Меню выбора серии ошибок

- 1 Пиктограмма ошибок горелки [выбрана]

- Пользуйтесь клавишами чтобы выбрать меню и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показано меню "Серия ошибок".

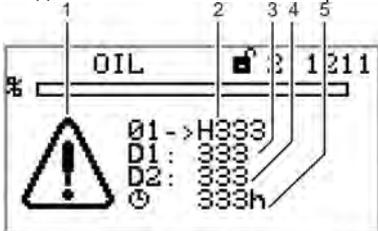


Рис. 5-8 Меню серии ошибок

- 1 Пиктограмма кода-дисплея ошибок
- 2 Код ошибки (последние 10 ошибок сохранены. Номер 01 является самой недавней ошибкой)
- 3 Код диагностики 1
- 4 Код диагностики 2
- 5 Количество оперативного времени в момент, когда допущается ошибка

Информация об ошибках и кодах диагностики находится в списке кодов ошибок. Чтобы проанализировать ошибку, всегда необходимы код ошибки и код диагностики D1 или D2.

5.4.3 ВЕРСИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Показать версию программного обеспечения

- Пользуйтесь клавишами управления курсором чтобы выбрать меню и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показано меню "Версия программного обеспечения".

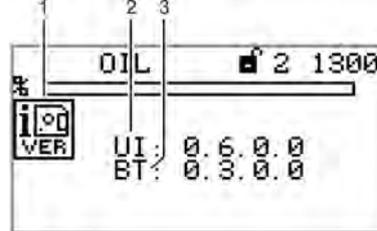


Рис. 5-9 Меню версии программного обеспечения

- 1 Пиктограмма версии программного обеспечения
- 2 Версия программного обеспечения UI300 (интерфейс пользователя)
- 3 Версия программного обеспечения BT300 (BurnerTronic)

5.4.4 ДИСПЛЕЙ КОНТРОЛЬНЫХ СУММ

Показать контрольные суммы

- Пользуйтесь клавишами управления курсором чтобы выбрать меню и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показано меню "CRC16 контрольные суммы".

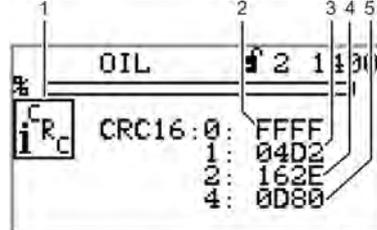


Рис. 5-10 CRC16 меню контрольных сумм

- 1 Пиктограмма контрольных сумм
- 2 Контрольная сумма, уровень доступа 0
- 3 Контрольная сумма, уровень доступа 1
- 4 Контрольная сумма, уровень доступа 2
- 5 Контрольная сумма, уровень доступа 4

CRC16 контрольные суммы

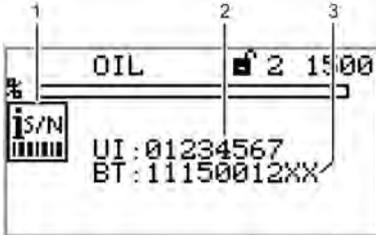
Контрольные суммы состоят из параметров устройства. В обоих случаях, BT300 считает контрольную сумму для параметров, начиная с уровней доступа 0, 1, 2 и 4. Данное значение показано как шестнадцатеричное значение. Контрольные суммы употребляются, чтобы определить поменялось ли значение для одного или больше параметров, присутствующих в соответствующем уровне доступа.

5.4.5 СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

Показать Серийный номер

- Пользуйтесь клавишами управления курсором   чтобы выбрать меню  и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показано меню "Серийный номер".



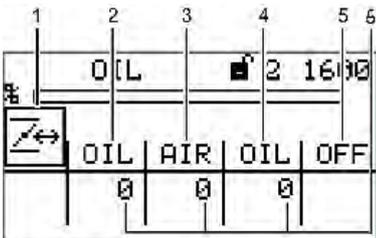
- Рис. 5-11 Меню серийного номера
- 1 Пиктограмма серийного номера
 - 2 Серийный номер интерфейса для пользователя
 - 3 Серийный номер Burner Tronic

5.4.6 ПОЛОЖЕНИЯ ЗАПУСКОВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ В ДЕЙСТВИЕ

Положения на дисплее запусков для проведения в действие

- Пользуйтесь клавишами управления курсором   чтобы выбрать меню  и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показано меню "Запуски для проведения в действие".



- Рис. 5-12 Меню запусков для проведения в действие
- 1 Пиктограмма запуска для проведения в действие
 - 2 Канал запуска для проведения в действие 1 (масло)
 - 3 Канал запуска для проведения в действие 2 (воздух)
 - 4 Канал запуска для проведения в действие 3 (масло)
 - 5 Факультативный канал OFF/Выкл.; контроль конвертера частоты
 - 6 Нынешнее положение запуска для проведения в действие
-  Назначение каналов зависит от конфигурации!

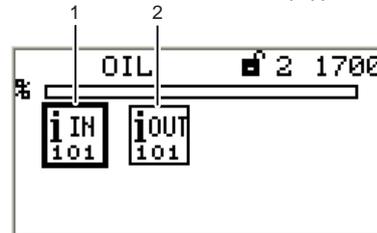
5.4.7 ПРОВЕРИТЬ ЦИФРОВЫЕ ВХОДНЫЕ/ВЫХОДНЫЕ ДАННЫЕ

Проверить цифровые входные данные

- Пользуйтесь клавишами управления курсором  

- чтобы выбрать меню  и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

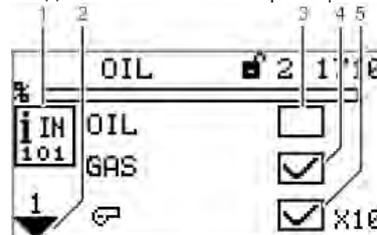
На дисплее показано меню "Цифровых входных/выходных данных".



- Рис. 5-13 Меню цифровых входных и выходных данных
- 1 Пиктограмма цифровых входных данных [выбрана]
 - 2 Пиктограмма цифровых выходных данных

- Выбрать меню  и подтвердить нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показана "Страница 1 входных данных":



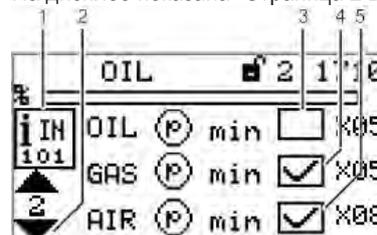
- Рис. 5-14 Страница 1 меню входных данных
- 1 Пиктограмма цифровых входных данных
 - 2 Перейти на следующую страницу
 - 3 Выбор топлива масло [нет]
 - 4 Выбор топлива газ [да]
 - 5 Пуск горелки [да] - терминал X10

-  Сигналы в точках 3 и 4 в Рис. 5-14 на Странице 1 меню входных данных являются "логическими" сигналами а не "физическими". Предыстория: некоторые сигналы могли бы иметь больше одного источника (терминал, LSB, электрические шины, параметры).

Вызвать обратно вторую страницу входных сигналов

- Пользуйтесь клавишами управления курсором  чтобы выбрать следующую страницу и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показана "Страница 2 входных данных":



- Рис. 5-15 Страница 2 меню входных данных
- 1 Пиктограмма цифровых входных данных

- 2 Перейти на следующую страницу
- 3 Мин. присутствующее масляное давление [нет] - терминал X05
- 4 Мин. присутствующее газовое давление [да] - терминал X05
- 5 Мин. присутствующее воздушное давление [да] - терминал X08

Вызвать обратно третью страницу входных данных

- Пользуйтесь клавишами управления курсором  чтобы выбрать следующую страницу и подтвердить нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показана "Страница 3 входных данных":

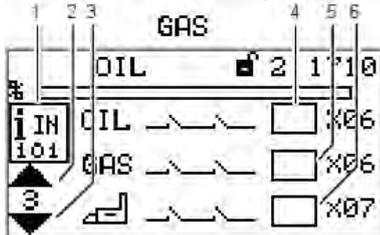


Рис. 5-16 Страница 3 меню входных данных

- 1 Пиктограмма цифровых входных данных
- 2 Перейти на предыдущую страницу
- 3 Перейти на следующую страницу
- 4 Масло цепи защитного механизма блокировки закрыто [нет] - терминал X06
- 5 Газ цепи защитного механизма блокировки закрыт [нет]
- 6 Горелка цепи защитного механизма блокировки закрыта [нет]

- i** Сигналы в точках 4 и 5 в Рис. 5-15 на Странице 2 меню входных данных являются "логическими" сигналами а не "физическими". ВТ320/330 поддерживает обе масляные или газовые операции, но не может быть переключен.. В связи с этим, нет отдельных сигналов для цепи защитного механизма блокировки для масла или газа. Сигнал у терминала X06 обычно называется "горелка цепи защитного механизма".

Вызвать обратно четвертую страницу входных данных

- Пользуйтесь клавишами управления курсором  чтобы выбрать следующую страницу и подтвердить нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показана "Страница 4 входных данных":

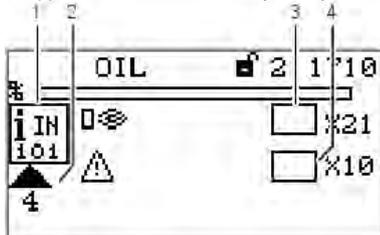


Рис. 5-17 Страница 4 меню входных данных

- 1 Пиктограмма цифровых входных данных
- 2 Перейти на предыдущую страницу

- 3 Сигнал пламени присутствует [нет] - терминал X21
- 4 Избавление от ошибок [да] - терминал X10

5.4.8 ЦИФРОВЫЕ ВЫХОДНЫЕ ДАННЫЕ

Проверить цифровые выходные данные

- Пользуйтесь клавишами управления курсором   чтобы выбрать меню **i IN 101** и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показано меню "Страница 1 цифровых выходных данных":

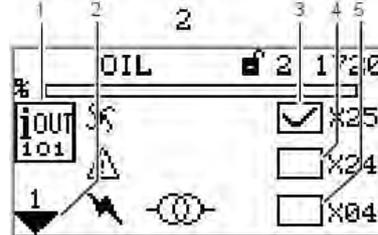


Рис. 5-18 Страница 1 меню цифровых выходных данных

- 1 Пиктограмма цифровых выходных данных
- 2 Перейти на следующую страницу
- 3 Вентилятор [оп/вкл.] - терминал X25
- 4 Ошибка [off/Выкл.] - терминал X24 (регулируемый с P 809)
- 5 Трансформатор розжига [off/Выкл.] - терминал X26

Вызвать обратно вторую страницу выходных данных

- Пользуйтесь клавишами управления курсором  чтобы выбрать следующую страницу и подтвердить нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показано меню "Страница 2 цифровых выходных данных":

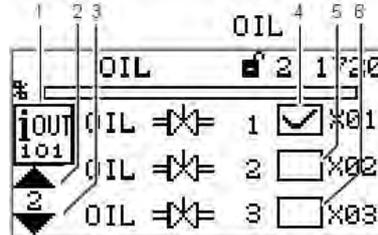


Рис. 5-19 Страница 2 меню цифровых выходных данных

- 1 Пиктограмма цифровых выходных данных
- 2 Перейти на предыдущую страницу
- 3 Перейти на следующую страницу
- 4 Клапан масла 1 [вкл.] - терминал X01
- 5 Клапан масла 2 [выкл.] - терминал X02
- 6 Клапан масла 3 [выкл.] - терминал X03

Выводить на дисплей третью страницу выходных данных

- Пользуйтесь клавишами управления курсором  чтобы выбрать следующую страницу и подтвердить нажатием на

Enter (клавишу Ввода) 

На дисплее показано меню "Страница 3 цифровых входных данных":

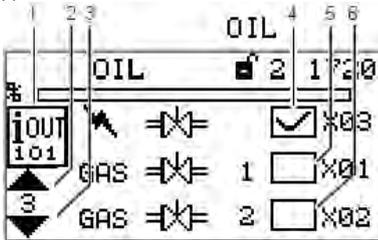


Рис. 5-20 Страница 3 меню цифровых выходных данных

- 1 Пиктограмма цифровых выходных данных
- 2 Перейти на предыдущую страницу
- 3 Перейти на следующую страницу
- 4 Клапан розжига [вкл.] - терминал X03
- 5 Клапан газа 1 [выкл.] - терминал X01
- 6 Клапан газа 2 [выкл.] - терминал X02

Выводить на дисплей четвертую страницу выходных данных

- Пользуйтесь клавишами управления курсором  чтобы выбрать следующую страницу и подтвердить нажатием на

Enter (клавишу Ввода) 

На дисплее показано меню "Страница 4 цифровых входных данных":

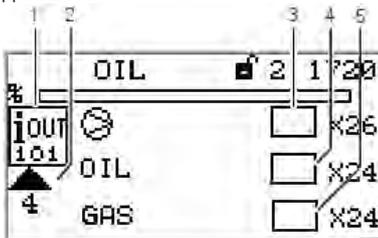


Рис. 5-21 Страница 4 меню цифровых выходных данных

- 1 Пиктограмма цифровых выходных данных
- 2 Перейти на предыдущую страницу
- 3 Насос масла [выкл.] - терминал X26
- 4 Выбор топлива масло [off/Выкл.] - терминал X24 (регулируемый посредством P 809)
- 5 Выбор топлива газ [off/Выкл.] - терминал X24 (регулируемый посредством P 809)

5.5 ХОД МЕНЮ РУКОВОДСТВА

РУКОВОДСТВО



Выбрать ход РУКОВОДСТВА, чтобы совершить следующие действия:

- 1 переключить горелку ON (Вкл.) и OFF (Выкл.)
- 2 предустановка расхода теплоты горелки

Дисплей меню РУКОВОДСТВА

- Пользуйтесь клавишами управления курсором   чтобы выбрать ход  и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) 

На дисплее показано меню "Руководства".

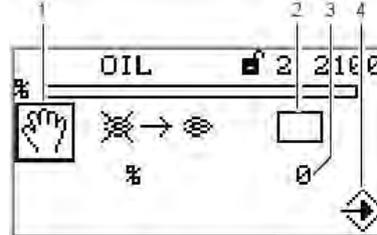


Рис. 5-22 Меню руководства

- 1 Руководство пиктограммы
- 2 Включить горелку вручную [off/выкл.]
- 3 Урегулировать расход теплоты горелки
- 4 Настройки подтверждения пиктограммы

Нет необходимости, чтобы контур урегулирования "Горелка ON/Вкл." был включен, чтобы включить горелку в данном меню. Интерфейс пользователя принимает контроль в данном меню. Если нет контакта с сигналом "Горелка ON/Вкл." от других источников (терминал X10.2), программное обеспечение выключает горелку при выходе из меню.

 Если горелка включается вручную посредством дисплея, BT300 больше не отвечает входному сигналу у соединителя X10.2 "Burner ON/Вкл.". Поэтому ограничители, экраны и похожие функции не должны употребляться при данном входе!

 Если вы выходите из окна, горелка выключается!

Урегулировать расход теплоты горелки

- Пользуйтесь клавишами управления курсором   чтобы определить регулировку расхода теплоты горелки в % и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) 
- Поменяйте расход теплоты горелки посредством клавиш управления курсором   и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) 

 Имейте в виду, что можно урегулировать расход теплоты горелки только когда горелка работает. Включить горелку перед тем, как урегулировать расход теплоты горелки, как было сказано раньше.

5.6 ХОД МЕНЮ НАСТРОЕК

Дисплей меню НАСТРОЕК

- Пользуйтесь клавишами управления курсором  

чтобы выбрать меню  и подтвердите нажатием Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показан "опрос меню".

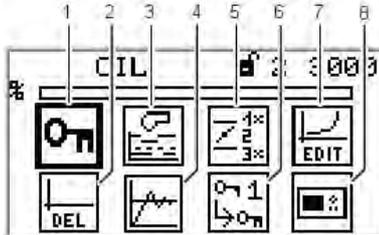


Рис. 5-23 опрос меню

- 1 Пиктограмма пароля (выбрана)
- 2 Вычеркивать кривые
- 3 Настройки программы дисплея
- 4 Настройки контролера расхода теплоты
- 5 Считывать конфигурацию выходных данных для проведения в действие
- 6 Настройки пароля
- 7 Настройки кривой
- 8 Настройки Дисплея

5.6.1 ВВОДИТЬ ПАРОЛЬ

Показать меню "настройки пароля"

• Пользуйтесь клавишами управления курсором  чтобы выбрать меню  и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показано меню "настройки пароля".

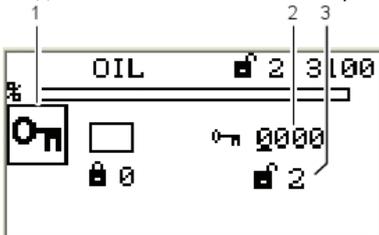


Рис. 5-24 Вводить меню пароля

- 1 Пиктограмма пароля (выбрана)
 - 2 Вводить пароль
 - 3 Уровень доступа 2 показан при авторизации доступа
- Пользуйтесь клавишами управления курсором  чтобы выбрать поле пароля, которое Вы хотите поменять.
 - Поменяйте номер с помощью клавиш управления курсором .
 - Подтвердить пароль при нажатии на Enter (Ввод) .

5.6.2 ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ПРОГРАММЫ

Подтвердить последовательность программы

• Пользуйтесь клавишами управления курсором  чтобы выбрать меню  и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показан обзор последовательности программы.

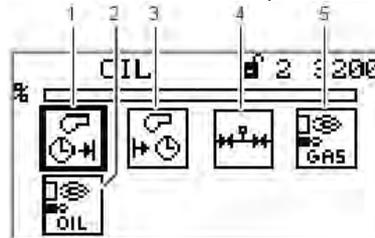


Рис. 5-25 Обзорять последовательность программы

- 1 Длительность предварительной вентиляции [выбрана]
- 2 Масляное функционирование растопочной горелки
- 3 Длительности пост-вентиляции
- 4 Тест утечки клапана
- 5 Газовое функционирование растопочной горелки

Установить длительность предварительной-вентиляции

• Пользуйтесь клавишами управления курсором  чтобы выбрать меню  и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показано меню "Длительности предварительной вентиляции".

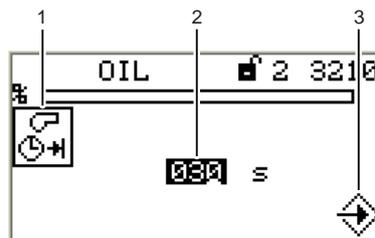


Рис. 5-26 Меню длительности предварительной вентиляции

- 1 Пиктограмма длительности предварительной вентиляции
 - 2 Установка времени предварительной вентиляции
 - 3 Подтвердить значение при нажатии на клавишу ENTER (Ввод)
- Пользуйтесь клавишами управления курсором  чтобы выбрать номер, который хотите поменять.
 - Поменяйте значение номера с помощью клавиш управления курсором .
 - Подтвердить ввод при нажатии на Enter (Ввод) .
- Обратный счет начинается.

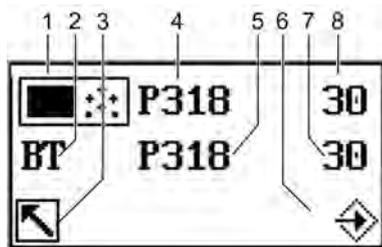


Рис. 5-27 Безопасная передача данных

- 1 Пиктограмма UI300
- 2 Пиктограмма VT300
- 3 Отменить (назад)
- 4 Номер параметра UI300
- 5 Номер параметра UI300
- 6 Передать нажатием на ENTER (клавишу Ввода) (мигающий)
- 7 Значение для UI300
- 8 Значение для VT300

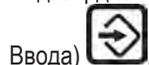
i Не принимайте значения, пока значения для UI300 и VT300 одинаковы! Значения для параметра должно быть подтверждено нажатием на ENTER (клавишу Ввода) в промежутке обратного счета (8 сек)!

- Принимать или сбрасывать ввод

i Следующая последовательность событий, которая необходима, чтобы подтвердить или сбрасывать ввод, всегда такая же для всех вводов параметров. Поэтому, данный процесс не показывается подробно во следующих объяснениях о настройках параметров.

Вы найдете такой текст: "Принимать или сбрасывать ввод"

- a) Подтвердите ввод вовремя нажатием на Enter (клавишу



Ввода) .
Значение принято. На дисплее показана следующая страница:

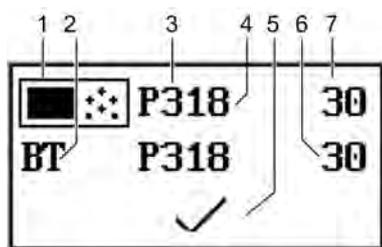


Рис. 5-28 Показать успешную передачу данных

- 1 Пиктограмма UI300
- 2 Пиктограмма VT300
- 3 Номер параметра UI300
- 4 Номер параметра VT300
- 5 Параметры сбрасывания пиктограммы
- 6 Значение VT300
- 7 Значение UI300

Изменение параметра переходит на контрольную систему горелки!



Если оба значения одинаковые, значение может быть принято нажатием на ENTER (клавишу Ввода). При расхождении с этими значениями, прекратить процесс "принятия".

- b) Отклонить изменение параметра. Нажать на клавишу Back



(Забой) Изменение параметра не подтверждается. Следующая страница появляется:

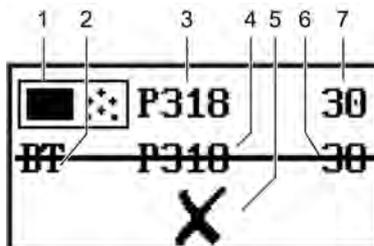


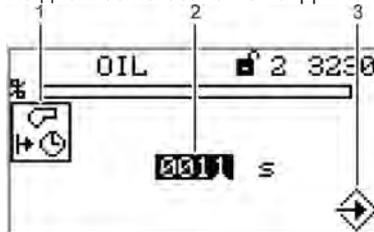
Рис. 5-29 Дисплей неправильной передачи данных

- 1 Пиктограмма UI300
- 2 Пиктограмма VT300
- 3 Номер параметра UI300
- 4 Номер параметра VT300
- 5 Пиктограмма применения параметров
- 6 Значение VT300
- 7 Значение UI300

Установить длительность пост-вентиляции

- Пользуйтесь клавишами управления курсором чтобы выбрать меню и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показано меню "Длительности пост-вентиляции".



- 1 Пиктограмма длительности пост-вентиляции
- 2 Установить длительность пост-вентиляции
- 3 Подтвердить настройки нажатием на клавишу ENTER (Ввод)

- Пользуйтесь клавишами управления курсором чтобы выбрать номер, который хотите поменять.
- Поменяйте значение номера с помощью клавиш управления курсором .
- Подтвердить ввод нажатием на Enter (Ввод) .

Принимать или сбрасывать ввод!
Функции теста утечки

- Пользуйтесь клавишами управления курсором   чтобы выбрать меню  и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показано меню теста утечки клапана.

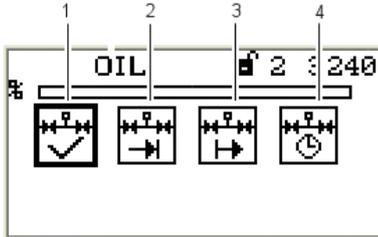


Рис. 5-30 Субменю "Dichtheitskontrolle"

- 1 Тест утечки ON/OFF (Вкл./Выкл.)
 - 2 Тест утечки до розжига
 - 3 Тест утечки после розжига
 - 4 Длительность теста утечки
-  Уровень доступа 2 необходим, чтобы установить данную функцию!

Принимать или сбрасывать ввод!

Впускать тест утечки клапана до розжига

- Пользуйтесь клавишами управления курсором   чтобы выбрать меню  и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .
- Поменяйте функциональный статус ON/OFF посредством клавиш управления курсором   и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показано меню теста утечки клапана перед розжигом.

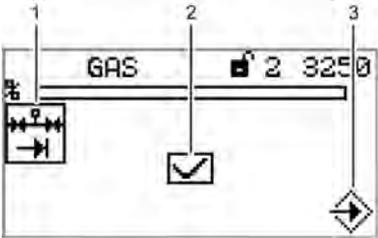


Рис. 5-31 Меню теста утечки клапана перед розжигом.

- 1 Тест утечки клапана перед пиктограммой розжига
- 2 Показать тест утечки клапана (активен)
- 3 Подтвердить настройки при нажатии на клавишу ENTER (Ввод)

Тест утечки клапана установлен!

-  Уровень доступа 2 необходим, чтобы установить данную функцию!

Принимать или сбрасывать ввод!

Проверить тест утечки клапана после пламени OFF (Выкл.)

- Пользуйтесь клавишами управления курсором   чтобы выбрать меню  и подтвердите нажатием на

Enter (клавишу Ввода) .

- Поменяйте функциональный статус ON/OFF посредством клавиш управления курсором   и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показано меню теста утечки клапана после пламени OFF (Выкл.)

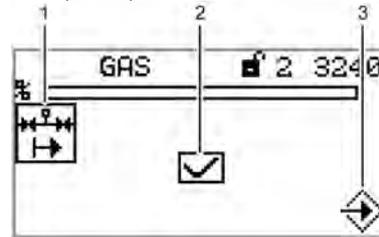


Рис. 5-32 Меню теста утечки клапана после пламени OFF (Выкл.)

- 1 Пиктограмма теста утечки клапана после пламени OFF (Выкл.)
- 2 Показать тест утечки клапана
- 3 Подтвердить настройки нажатием на клавишу ENTER (Ввод)

Тест утечки клапана установлен!

-  Уровень доступа 2 необходим, чтобы установить данную функцию!

Принимать или сбрасывать ввод!

Установить длительность теста утечки клапана

- Пользуйтесь клавишами управления курсором   чтобы выбрать меню  и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показано меню "Длительности теста утечки клапана".

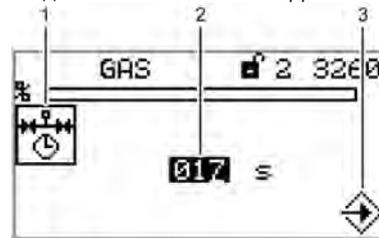


Рис. 5-33 Меню теста утечки клапана.

- 1 Пиктограмма длительности теста утечки клапана
- 2 Установить длительность теста утечки клапана
- 3 Подтвердить настройки при нажатии на клавишу ENTER (Ввод)

- Пользуйтесь клавишами управления курсором   чтобы выбрать номер, который хотите поменять.
- Поменяйте значение номера с помощью клавиш управления курсором  .

- Подтвердить ввод нажатием на Enter (Ввод) .

Принимать или сбрасывать ввод!

Включить растопочную горелку при газовом функционировании

- Пользуйтесь клавишами управления курсором  

чтобы выбрать меню  и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

- Поменяйте функциональный статус ON/OFF посредством клавиш управления курсором   и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показано меню "растопочная горелка при газовом функционировании"

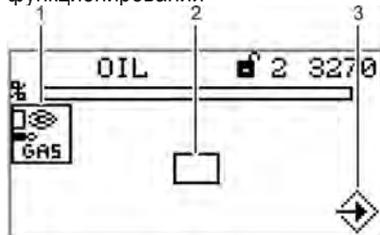


Рис. 5-34 Меню растопочной горелки при газовом функционировании

- 1 Растопочная горелка в пиктограмме газового функционирования
- 2 Включить растопочную горелку при газовом функционировании
- 3 Подтвердить настройки нажатием на клавишу ENTER (клавишу Ввода).

 Уровень доступа 2 необходим, чтобы установить данную функцию!

Принимать или сбрасывать ввод!

2 Установить растопочную горелку при масляном функционировании

- Пользуйтесь клавишами управления курсором   чтобы выбрать меню  и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .
- Поменяйте функциональный статус ON/OFF посредством клавиш управления курсором   и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показано меню "растопочная горелка при масляном функционировании".

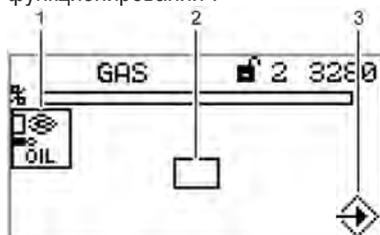


Рис. 5-35 Меню растопочной горелки при масляном функционировании

- 1 Растопочная горелка в пиктограмме масляного функционирования
- 2 Включить растопочную горелку при масляном функционировании
- 3 Подтвердить настройки нажатием на клавишу ENTER (Ввод)

 Уровень доступа 2 необходим, чтобы установить данную функцию!

Принимать или сбрасывать ввод!

Конфигурация выходных данных для проведения в действие

- Пользуйтесь клавишами управления курсором   чтобы выбрать меню  и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показана конфигурация меню выходных данных для проведения в действие.

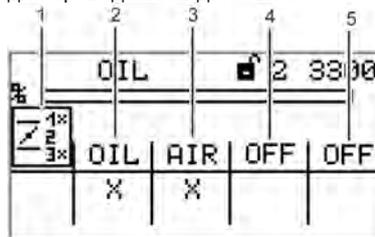


Рис. 5-36 конфигурация меню выходных данных для проведения в действие

- 1 Пиктограмма положения запуска для проведения в действие
- 2 Канал дисплея 1, масло
- 3 Канал дисплея 2, воздух
- 4 Канал дисплея 3, off/выкл.
- 5 Факультативный канал, off/выкл.

Настройки кривой запусков для проведения в действие

- Пользуйтесь клавишами управления курсором   чтобы выбрать меню  и подтвердите нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

 Если держать клавишу  нажатой в течение больше 2 секунд в меню "Настройки кривой запусков для проведения в действие" происходит отключение из-за ошибки.

На дисплее показано меню настроек кривой.

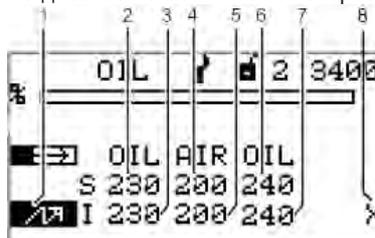


Рис. 5-37 меню настроек кривой

- 1 Точка расхода теплоты положения розжига
- 2 Заданное значение канал 1, масло
- 3 Нынешнее значение канал 1, масло
- 4 Заданное значение канал 2, воздух
- 5 Нынешнее значения канал 2, воздух
- 6 Заданное значение канал 3, масло
- 7 Нынешнее значение канал 3, масло
- 8 Данные кривой для данного расхода теплоты уже присутствуют

• Пользуйтесь клавишами управления курсором  

чтобы установить точку расхода теплоты и подтвердить на-

жатием на Enter (клавишу Ввода)  Заданное значение канала 1 выбрано (это показано наоборот).

- Пользуйтесь клавишами управления курсором чтобы установить положение датчика канала.
- Пользуйтесь клавишами управления курсором чтобы перейти на следующий канал.
- Пользуйтесь клавишами управления курсором чтобы установить положение датчика в желаемой точке расхода теплоты.
- Stellen Sie mit den Cursor-Tasten die Position des Stellantriebskanals im gewählten Last-punkt ein.

i Датчики занимают урегулированное положение, сразу, после его регулировки.

Мотор вентилятора должен быть включен, чтобы урегулировать канал 4.

Принимать или сбрасывать ввод!

Дисплей переходит на меню выбора расхода теплоты.

- Пользуйтесь клавишей  чтобы перейти на меню настроек после того, как закончились настройки кривой.

i Точка розжига  200, 250, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 999 Точка розжига, 200, 250, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 999

- Установите точки расхода теплоты, как было описано и

подтвердите нажатием на  (клавишу Ввода) .

i Если держать клавишу  нажатой в течение, больше 2 секунд, происходит отключение из-за ошибки в меню "Настройки кривой запусков для проведения в действие".

Установить многоэтапное масляное функционирование - первый этап

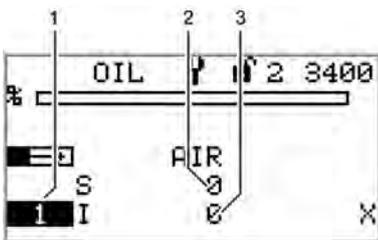


Рис. 5-38 меню многоэтапного функционирования

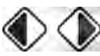
- 1 Первый уровень дисплея
- 2 Заданное значение, положение увлажнителя воздуха
- 3 Нынешнее значение, положение увлажнителя воздуха

- Выбрать первый этап и подтвердить нажатием Enter (Ввод)



Запуски для проведения в действие перейдут в данное положение.

Положение заданного значения для первого активированного запуска для проведения в действие показывается наоборот.

- Пользуйтесь клавишами управления курсором  чтобы установить положение выбранного запуска для проведения в действие.

- Пользуйтесь клавишами управления курсором  чтобы перейти на разный запуск для проведения в действие..

- Нажать на Enter (Ввод) .

Положения для всех запусков для проведения в действие выбранного этапа сохранены.

Вы можете выбрать другую точку расхода теплоты.

i Если Вы нажимаете на клавишу  когда поменяете точку расхода теплоты, изменение не принимается.

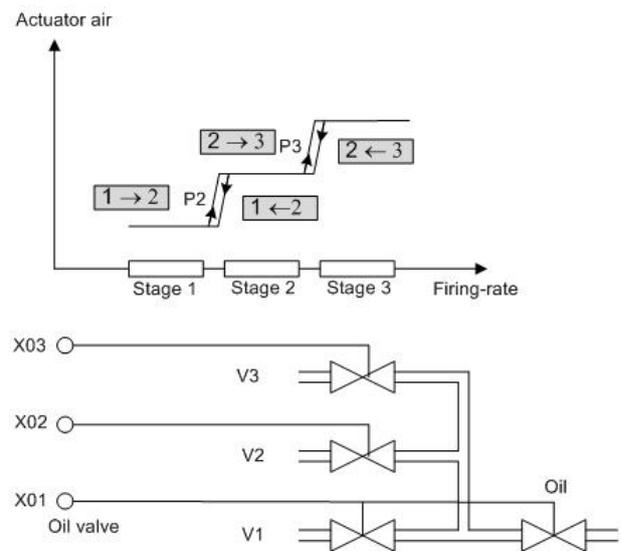


Рис. 5-39 3-этапное функционирование

i Во время многоэтапного функционирования, следующие точки являются доступными:

Точка розжига 

- 1 (первый этап),
- 1 → 2 (точка включения клапана, второй уровень),
- 1 → 2 (точка выключения клапана, второй уровень),
- 2 (второй уровень),
- 2 → 3 (точка включения клапана, третий уровень),
- 2 → 3 (точка выключения, третий уровень),
- 3 (третий уровень),

Установить многоэтапное масляное функционирование - переход от первого на второй этап

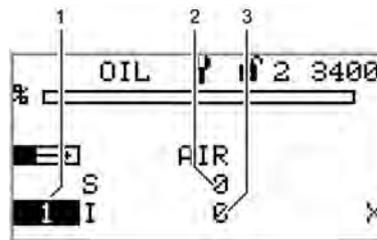


Рис. 5-40 Переход с первого этапа во второй

- 1 Показать точку включения клапана, второй этап
- 2 Заданное значение, положение увлажнителя воздуха
- 3 Нынешнее значение, положение увлажнителя воздуха

- Выбрать заданное значение для положения увлажнителя воздуха и подтвердить нажатием на Enter (клавишу Ввода) . Запуски для проведения в действие перейдут в данное положение. Положение заданного значения для активного запуска для проведения в действие показано наоборот.

- Пользуйтесь клавишами управления курсором   чтобы установить положение выбранного запуска для проведения в действие.

- Пользуйтесь клавишами управления курсором чтобы перейти на другой запуск для проведения в действие.

- Выбрать Enter (Ввод) 

Положения для всех запусков для проведения в действие выбранного этапа сохранены.

Вы можете выбрать другую точку расхода теплоты.

-  Установить остальные уровни нагрузки употребляя такую-же процедуру!

Вычеркивать кривые расхода теплоты

- В ходе меню "Настройки", пользуйтесь клавишами управления курсором   чтобы выбрать меню  и подтвердить нажатием на Enter (клавишу Ввода) .

На дисплее показано меню "Вычеркивать кривые".

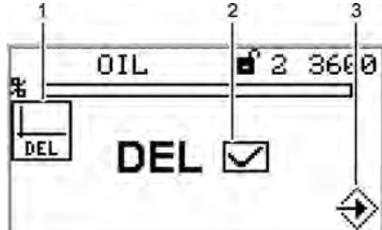


Рис. 5-41 Меню вычеркивания кривых
1 Вычеркивать пиктограмму кривых
2 Вычеркивание кривых выбрано
3 Подтвердить вычеркивание кривых

На дисплее показано "приглашение подтверждения".

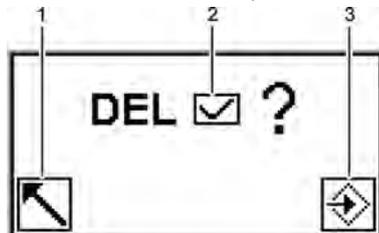


Рис. 5-42 Приглашение подтверждения меню вычеркивания кривых
1 Перейти на предыдущее меню
2 Вычеркивать значения [выбрано]
3 Вычеркивать значения

- Нажать на Enter (Ввод) 

Значения кривой были отменены.

На дисплее показано меню "Вычеркиваемые значения".

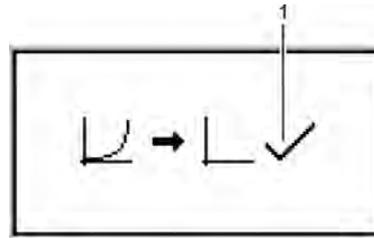


Рис. 5-43 Меню вычеркиваемых значений
1 Значения отменены

Настройки дисплея UI300

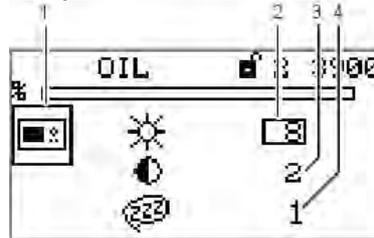


Рис. 5-44 Показать меню настроек
1 Пиктограмма UI300
2 Яркость
3 Контраст
4 Время ожидания для экранной заставки

-  Нет возможности вводить значение "0" для экранной заставки!

5.6.3 ДРУГИЕ ДИСПЛЕИ

Нет соединения между UI300 и BT300

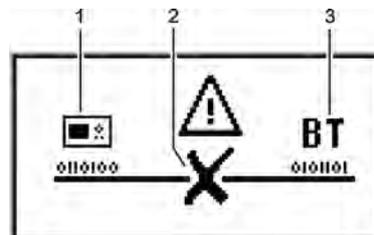


Рис. 5-45 Нет соединения
1 Пиктограмма интерфейса для пользователя UI300
2 Символ, указывающий на отсутствие соединения
3 контроль горелки BT300

Дисплей, который показывается например когда употребляется удаленное программное обеспечение и коммуникация между BT300 и UI300 временно недоступна.

Окончание

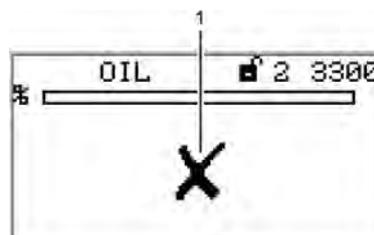
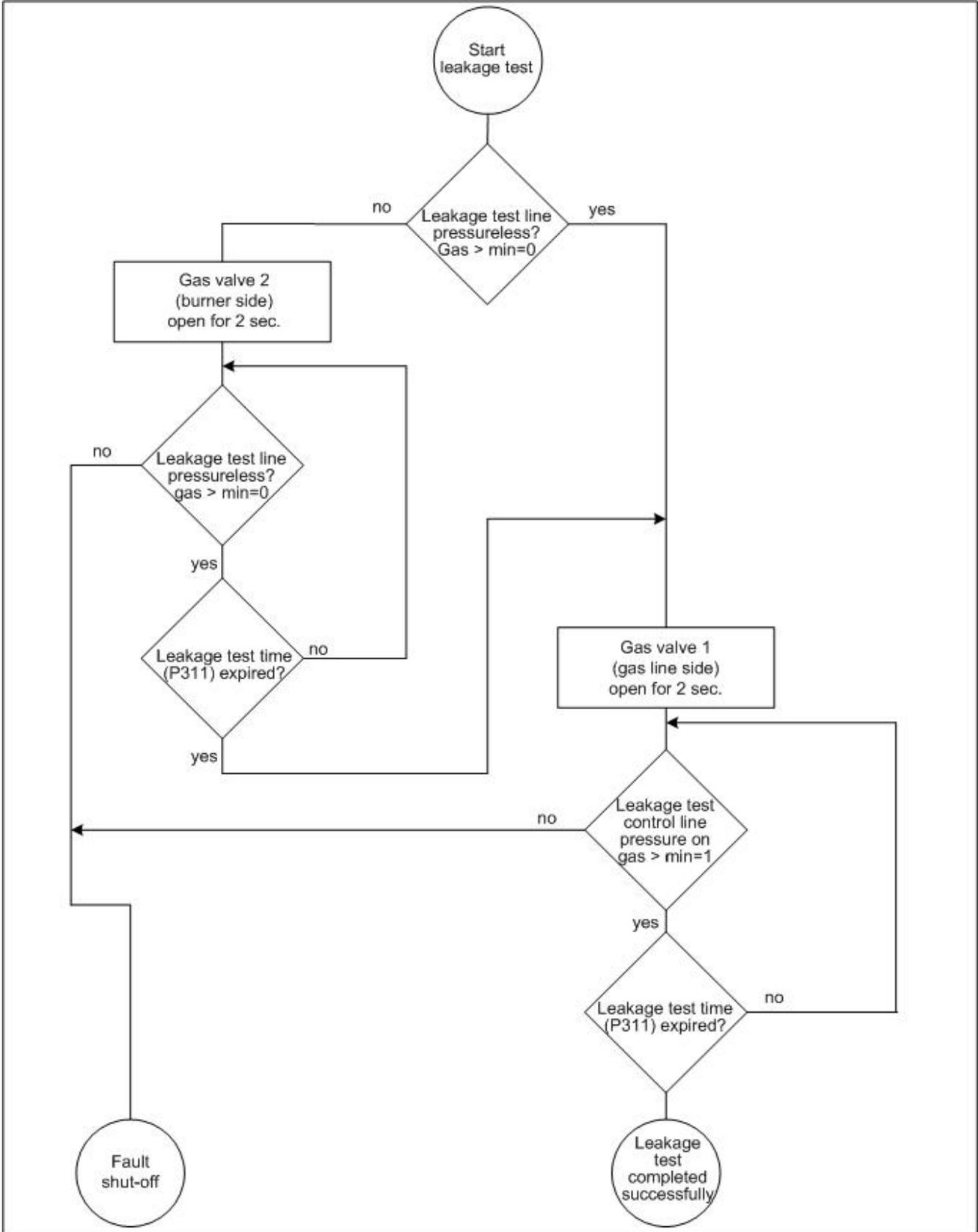


Рис. 5-46 Окончание
1 Пиктограмма ошибки коммуникации - нет доступного соединения

8 ТЕСТ УТЕЧКИ ДЛЯ ГЛАВНЫХ ГАЗОВЫХ КЛАПАНОВ

Fig. 8-1 Схема процесса теста утечки



8.3 ВЫПУСК ЛИНИИ ТЕСТА НАД КРЫШЕЙ

- 
 Учитывать диаметр линии газа в вентиляции крыши. Для вентиляции, штепсельная вилка X02 активна в течение 3 сек. Убедиться в том, что время достаточное даже для минимальной вентиляции линии диаметра!

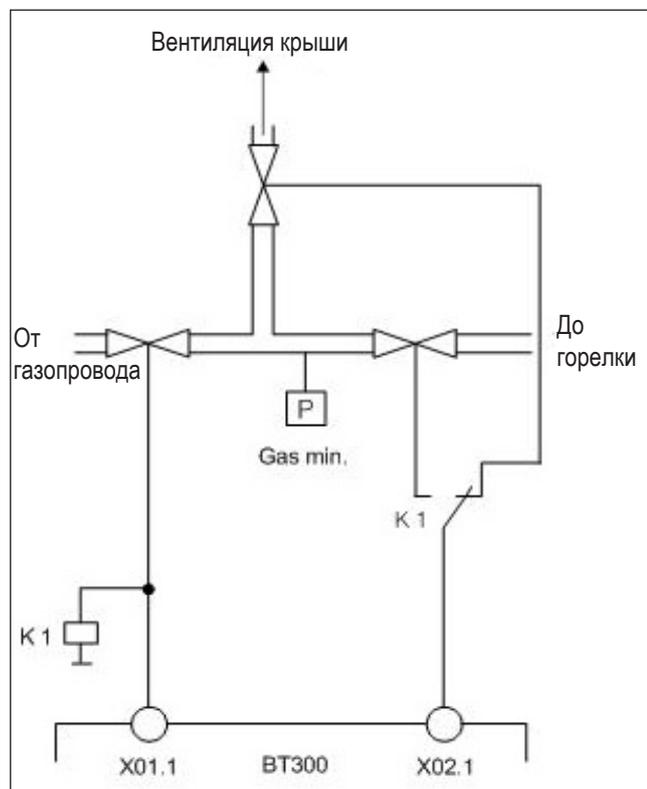


Рис. 8-2 Предложение для прокладки электрических проводов для вентиляции газовой линии через крышу с BurnerTronic

11 ПРИЛОЖЕНИЕ

11.1 ОСМОТР СИСТЕМЫ

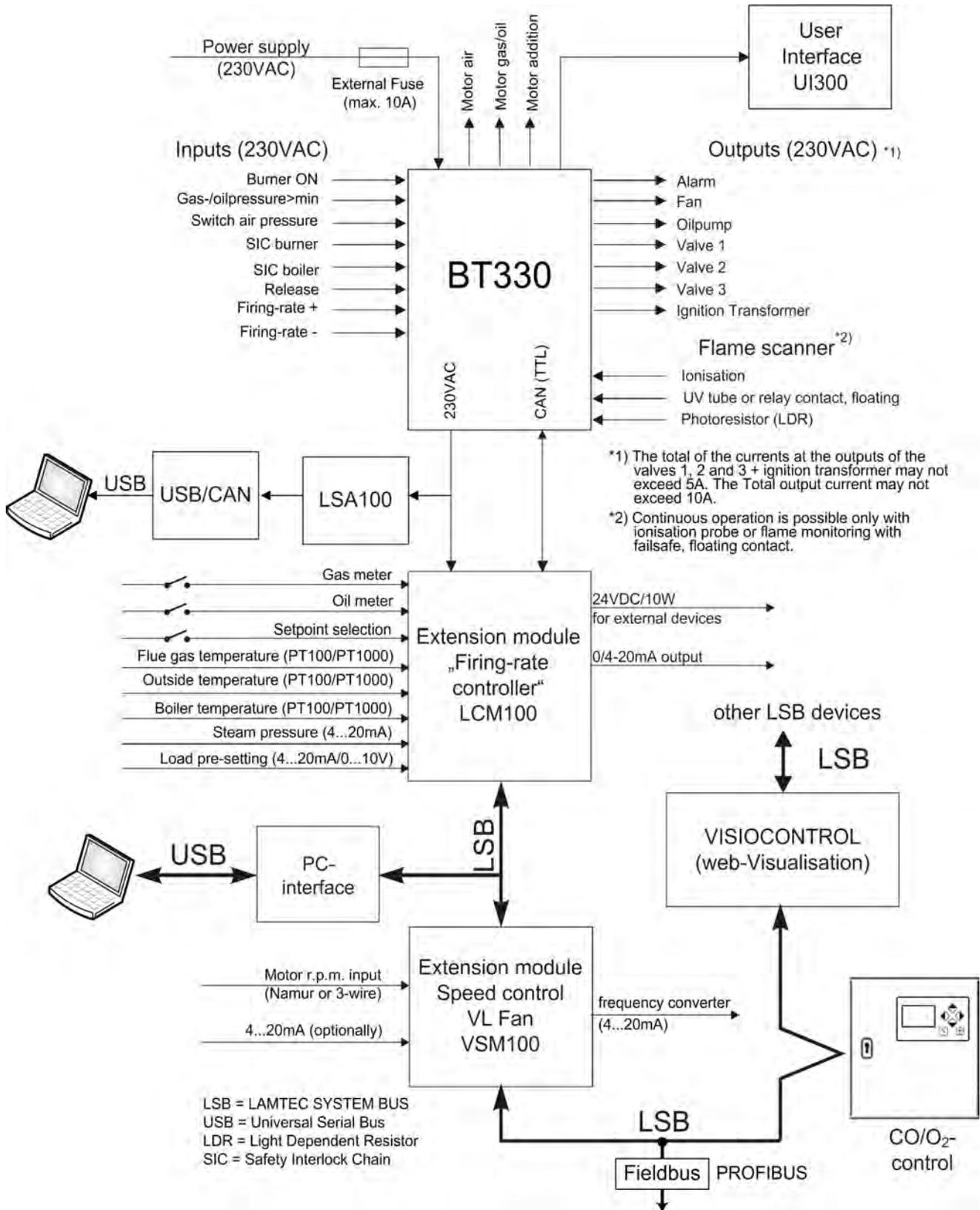


Рис. 11-1 Осмотр системы BurnerTronic BT300

11.2 ГРАФИКИ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ ПРОЦЕССА

Клавиша для графиков последовательности процесса		
////	Любое условие	
t1	Ожидание для газа цепи защитного механизма блокировки, минимальное сканирование экрана воздушного давления	каждый
t2	Время для увеличения давления в линии газового теста (только при активном тесте утечки)	2сек
t3	Время работы сервопривода	30сек - 60сек
t5	Регулируемое время предварительной	вентиляции
t6	Регулируемое время	предварительного розжига
t7	Первое защитное время	3сек газ / 5сек масло
t8	Регулируемое время	стабилизации
t9	Второе защитное время	3сек газ / 5сек масло
t10	Фаза функционирования	каждый
t11	Режим управления	каждый
t12	Время для облегчения давления в линии газового теста	3сек
t13	Регулируемое время вторичной	вентиляции
t14	Проверить элементы на базовой нагрузке	
t15	Регулируемое время	после горения
t16	Проверка гашения пламени	5сек
t17	Тест утечки, газовый клапан 2	30сек

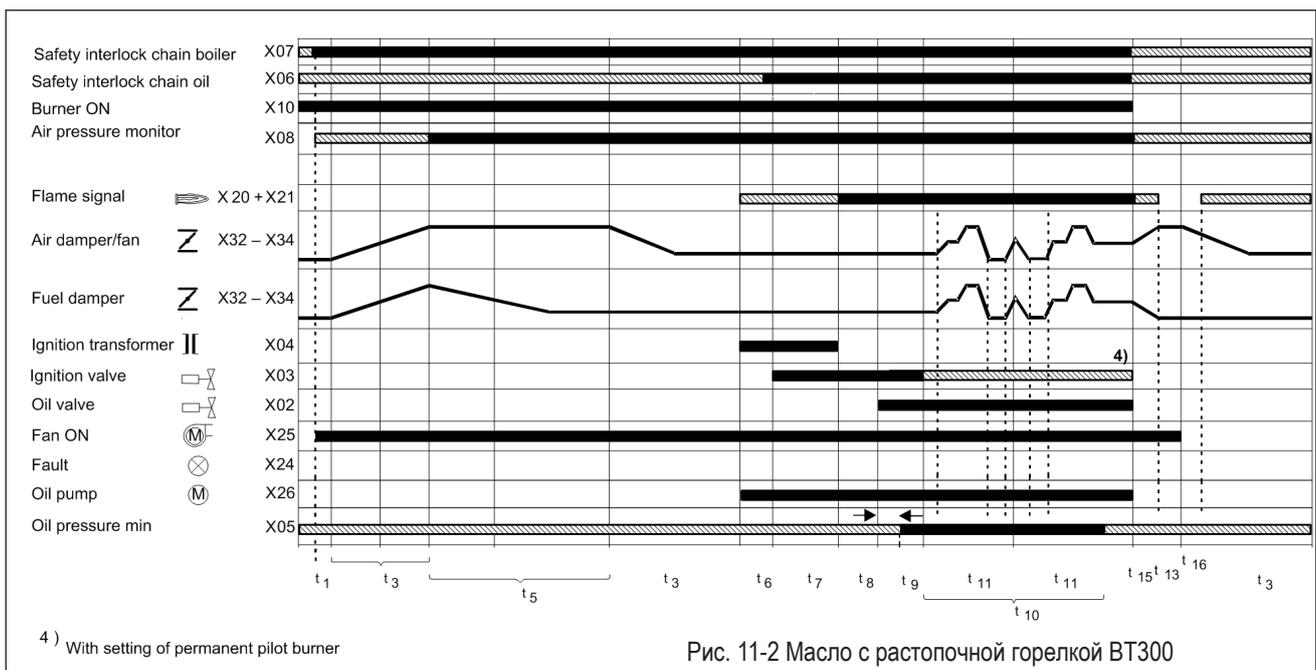


Рис. 11-2 Масло с растопочной горелкой BT300

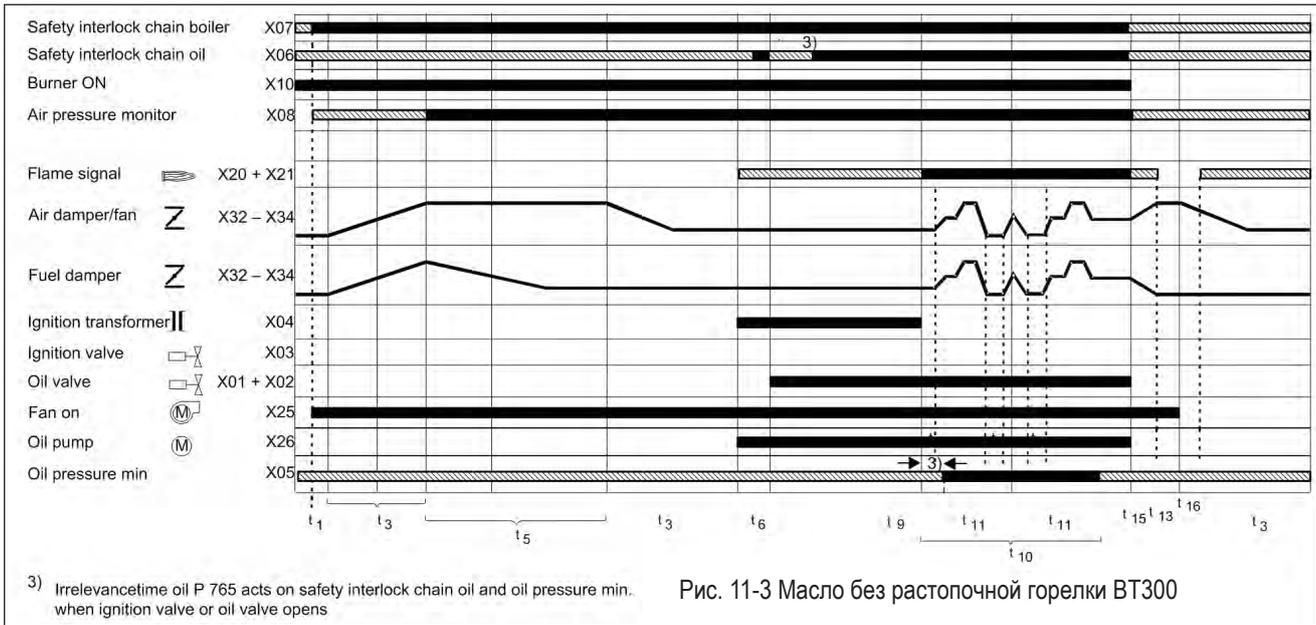


Рис. 11-3 Масло без растопочной горелки ВТ300

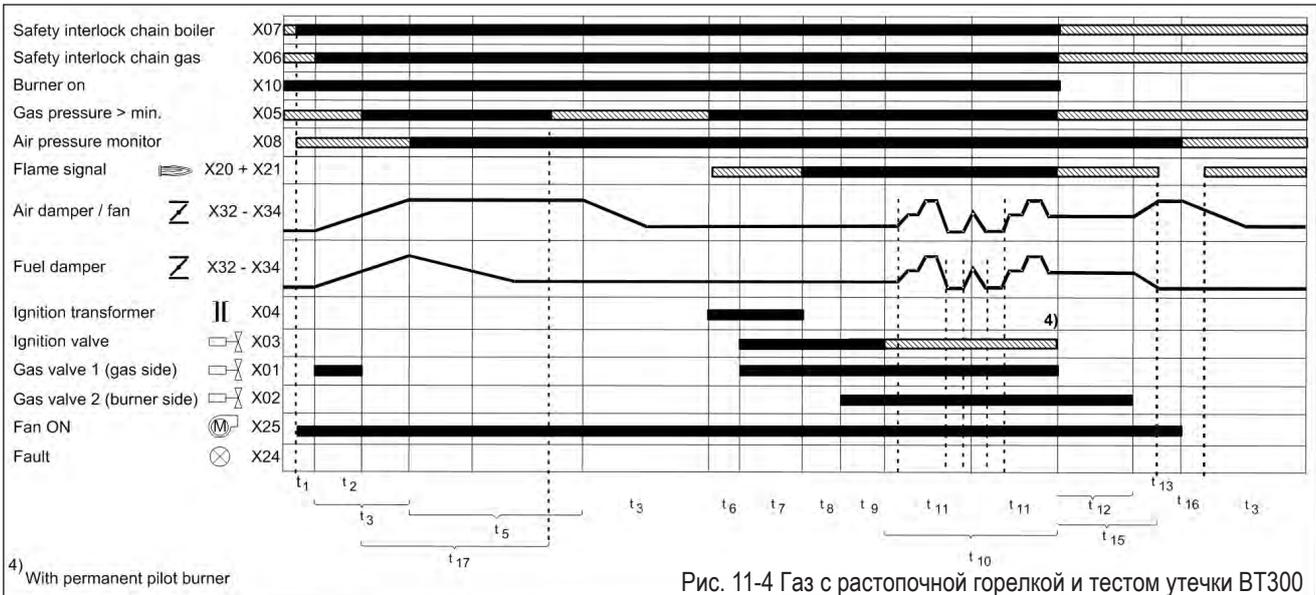


Рис. 11-4 Газ с растопочной горелкой и тестом утечки ВТ300

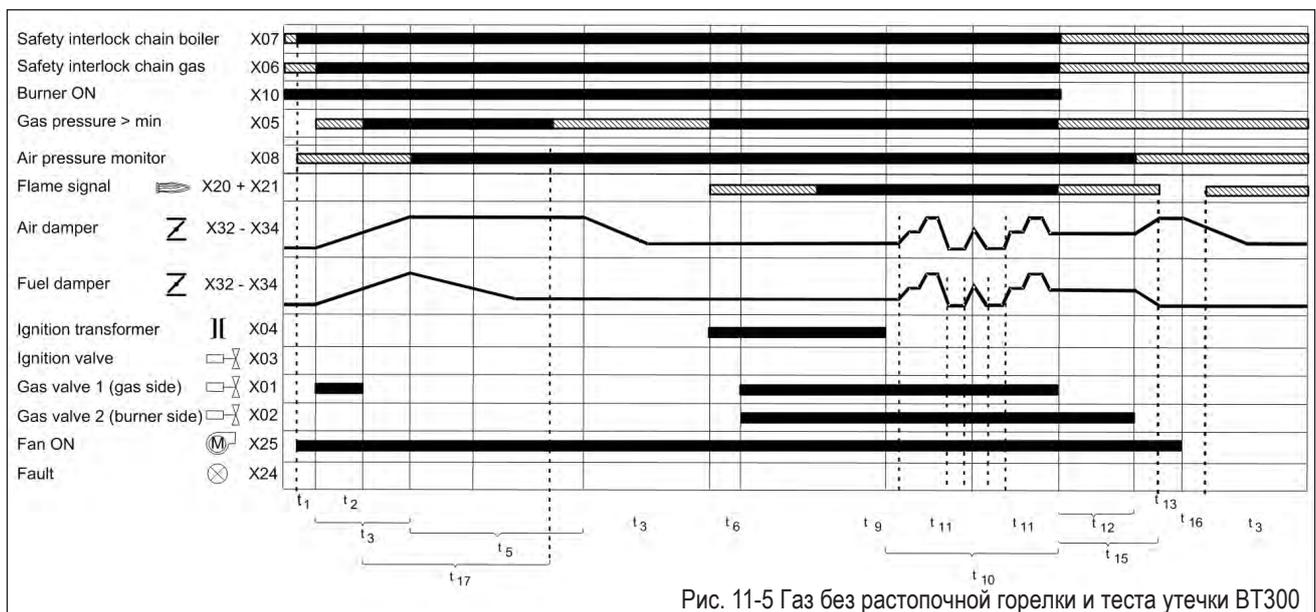


Рис. 11-5 Газ без растопочной горелки и теста утечки ВТ300

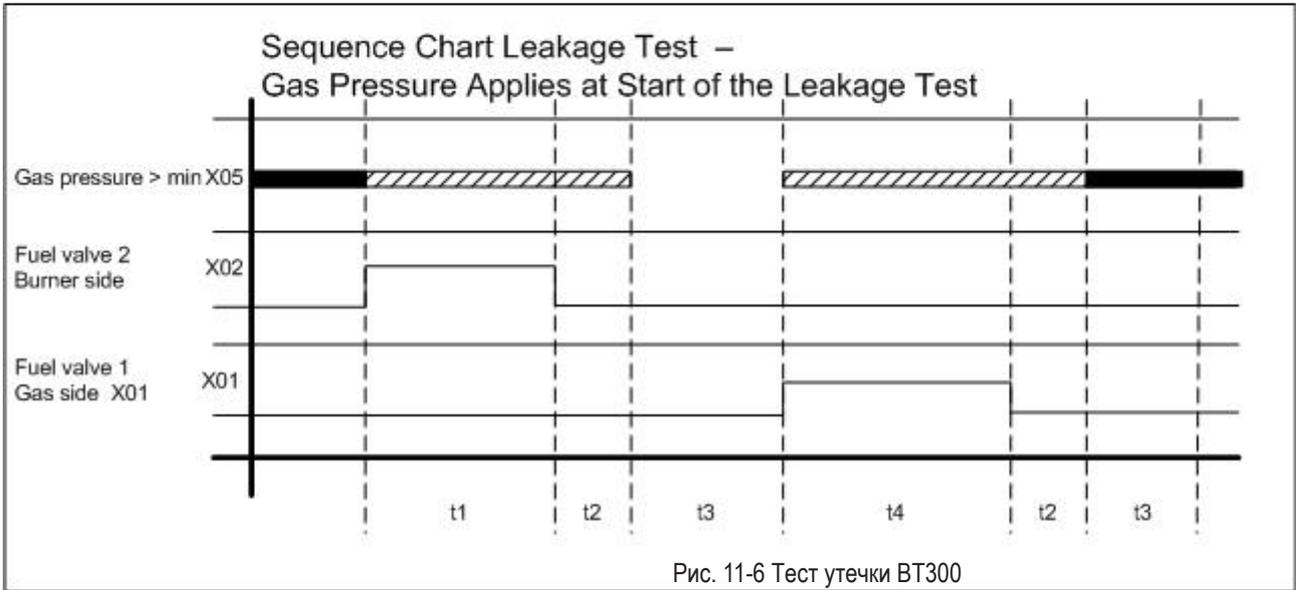
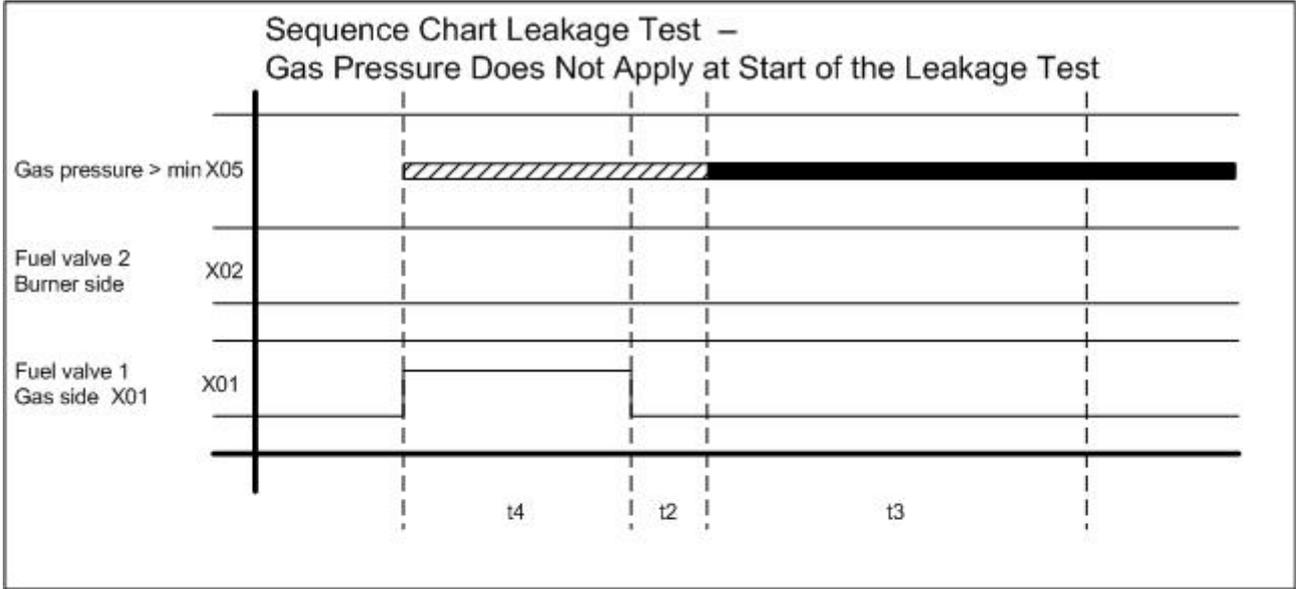


Рис. 11-6 Тест утечки BT300

- t1 Время вентиляции, всегда 2 сек
- t2 Время задержки, всегда 2 сек
- t3 Регулируемое время теста утечки
- t4 Регулируемое время наполнения
- ▬ Сигнал присутствует
- ▨ Сигнал мог бы присутствовать
- Сигнал не должен присутствовать

11.3.2 ФАКУЛЬТАТИВНЫЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К СКАНЕРУ ПЛАМЕНИ

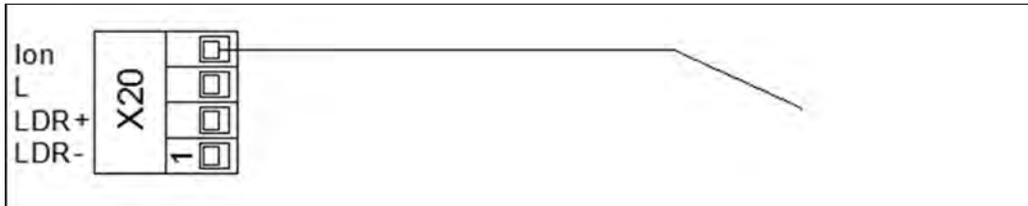


Рис. 11-10 Электрод Ионизации Подключения

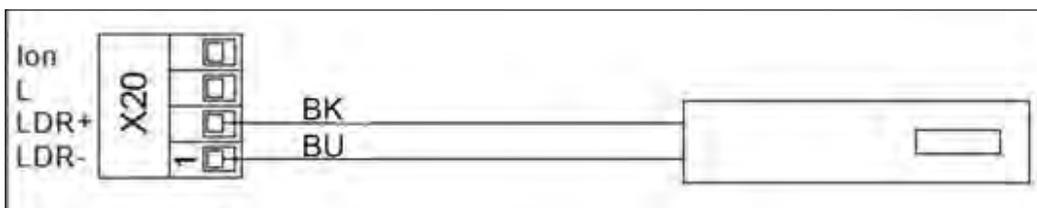


Рис. 11-11 Фото Сопротивление подключения, например Siemens QRB...

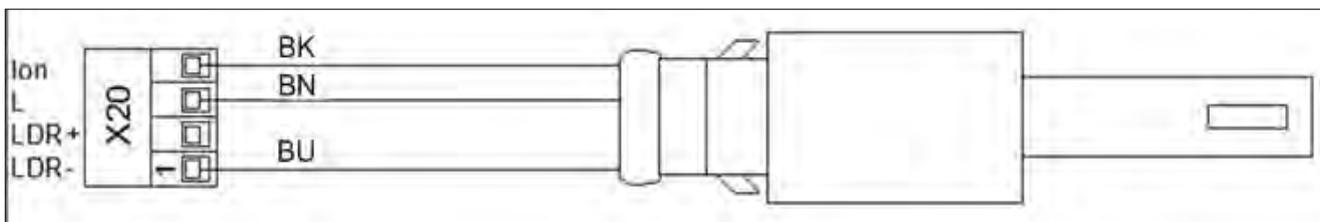


Рис. 11-12 Соединение сенсоров KLC1000, KLC2002

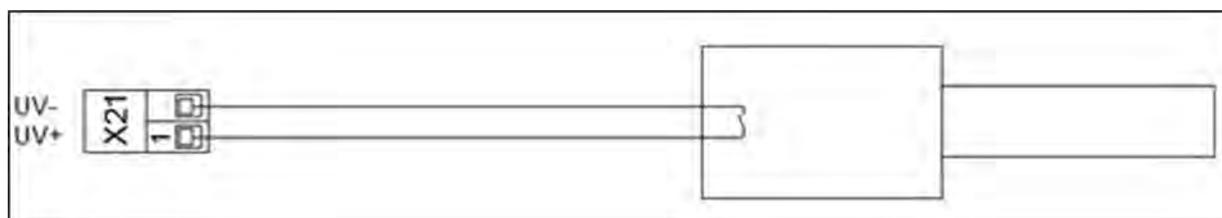


Рис. 11-13 Соединение F200K

Код цвета
BK черный
BN коричневый
BU синий

11.3.3 ИНТЕГРАЦИЯ МОДУЛЯ LSB

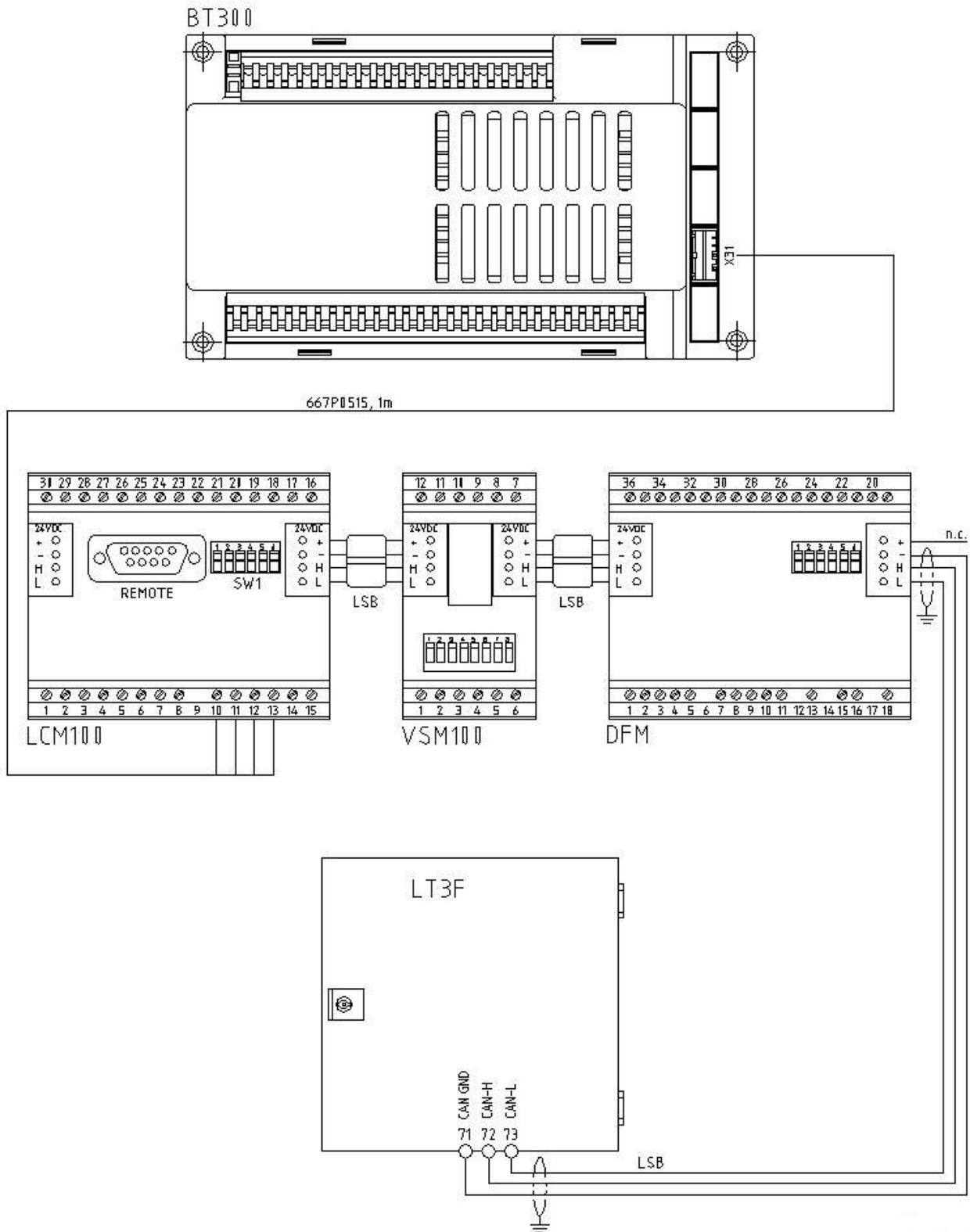


Рис. 11-15 Соединения модуля LSB с BT300

11.6 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

11.6.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ВТ300

Функция	
Электроснабжение:	230В +10/-15% 47-63Гц/115В +10/-15% 47-63Гц (по требованию)
Максимальный предварительный запал:	10А малое дутье
	Можно его употреблять только в заземленной сети линии высокого напряжения!
Потребляемая мощность:	макс. 30 ВА
Цифровые входные сигналы:	Паразитическая способность линии, связанной с цифровыми входными данными не должна превосходить 2.2мФ во время авто-тестов ВТ300.
	Замечание: Макс. длина линии 10м (смотреть главу 11.3 Схемы Соединения)
Цифровые выходные данные:	3 топливные клапаны макс. 1 А cos Ф 0,4 VL вентилятор макс. 2 А cos Ф 0,4 масляный насос макс. 2 А cos Ф 0,4 трансформатор розжига макс. 2 А cos Ф 0,2 выпуск тревоги макс. 1 А cos Ф 0,3
Степень детализации:	999 цифр, 10 битов
Число установок кривой:	ВТ320/330: 1 установка кривой (масло или газ) ВТ340: 2 установки кривой (масло / переключаемый газ; необходим DFM300 или LCM100)
Число программ:	неограничено (EEPROM)
Соединение промышленных шин (факультативное):	PROFIBUS LCM100 всегда требуемое
Размещение:	Поликарбонат + ABS
Размеры:	200x115x61мм
Вес:	1,0кг
Воспламеняемость:	UL-94 V0 (панель UL-94 V2)
Дисплей	
Дисплей:	128x64 пикселей, однокрасочное изображение Освещение с белом фоном (диммируемое)
Размеры:	112x64x24
Вес:	140г
Размещение:	Базовое размещение: Полиамидное стекло, укрепленное фибрами, окно с ЖДК-дисплеем Поликарбонат
Воспламеняемость:	Базовое размещение UL-94 V0 Окно с ЖДК-дисплеем UL-94 V2

Условия окружающей среды		
Операция:	Климатические условия	Класс 3К5 по DIN EN 60721-3
	Механические условия	Класс 3М5 по DIN EN 60721-3
	Температурная гамма	-20...+60°C (нет конденсации)
Транспорт:	Климатические условия	Класс 2К3 по DIN EN 60721-3
	Механические условия	Класс 2М2 по DIN EN 60721-3
	Температурная гамма	-20...+70°C (нет конденсации)
Хранение:	Климатические условия	Класс 1К3 по DIN EN 60721-3
	Механические условия	Класс 1М2 по DIN EN 60721-3
	Температурная гамма	-20...+70°C (нет конденсации)
Электронная безопасность:	Уровень защиты (DIN EN60529):	ВТ300: IP40 размещение IP20 терминалы
		UI300 IP40 (фиксирование) IP54 (монтаж с клеем)

11.6.2 ДАТЧИКИ 662R550...

Функция	
Резерв времени	5сек / 90° на 180 Гц
Направление вращения от 0° до 90°	направо
Момент силы	0.8 Нм (оба направления)
Момент силы держащего	0.4 Нм (Нет мощности)
	0,7 Нм
Допустимая радиальная нагрузка	30 Нм (центр выводного вала)
Допустимая осевая нагрузка	5 Н
Осевая игра приводного вала	0.1...0.2 мм

Условия окружающей среды

Операция	Климатическое условие	класс 3К3 для DIN EN 60721-3
	Механическое условие	класс 3М3 для DIN EN 60721-3
	Температурная гамма	-20...+60? (нет конденсации)
Транспорт	Климатическое условие	класс 2К3 для DIN EN 60721-3
	Механическое условие	класс 2М2 для DIN EN 60721-3
	Температурная гамма	-20...+70? (нет конденсации)
Хранение	Климатическое условие	класс 1К3 для DIN EN 60721-3
	Механическое условие	класс 1М2 для DIN EN 60721-3
	Температурная гамма	-20...+70? (нет конденсации)
Сопротивление продавливанию	Пиковое напряжение	4 кВт
	Повторить частоту	2,5 кГц
Электронная защита	Защитный класс 2 для DIN EN 60730	

11.6.3 ДАТЧИКИ 662R5001... / 662R5003...

Функция	662R5001...	662R5003...	662R5010...
Резерв времени	5сек / 90°	5сек / 90°	15сек / 90°
Направление вращения от 0° до 90°	налево от приводного вала		
Эффективный момент силы выпуска	1.2 Нм (оба направления вращения)	3 Нм (оба направления вращения)	10 Нм (оба направления вращения)
Момент силы держащего	0.82 Нм (Нет мощности)	02.8 Нм (Нет мощности)	6 Нм (Нет мощности)
Допустимая радиальная нагрузка	100 Н (центр выводного вала)		
Допустимая осевая нагрузка	10 Н		
Осевая игра приводного вала	0.1...0.2 мм	0.1...0.2 мм	
Мотор	RDM 51/6 шаговый двигатель		
Угловая степень детализации	0.1° / шаг мотора	0.1° / шаг мотора	0.03° / шаг мотора
Кодирующий мониторинг подсчитанной степени детализации	0,7°		
Точность мониторинга	±0,5°	±0,5°	±1,3125 (значит 44 шагов мотора)
Повторить точность	±0,1°	± 0,1°	±0,1°
Срок службы	2 000 000 движений вперед и назад, распределенных по радиусу действия взрывателя		
Уровень защиты	IP54 по DIN EN 60529-1		
Вес	1400г		

Условия окружающей среды 662R5001... / 662R5003... / 662R5010...

Операция	Климатическое условие	класс 3К5 для DIN EN 60721-3
	Механическое условие	класс 3М5 для DIN EN 60721-3
	Температурная гамма	-20...+60? (нет конденсации)
Транспорт	Климатическое условие	класс 2К3 для DIN EN 60721-3
	Механическое условие	класс 2М2 для DIN EN 60721-3
	Температурная гамма	-20...+70? (нет конденсации)
Хранение	Климатическое условие	класс 1К3 для DIN EN 60721-3
	Механическое условие	класс 1М2 для DIN EN 60721-3
	Температурная гамма	-20...+70? (нет конденсации)
Сопротивление продавливанию	Пиковое напряжение	4 кВт
	Повторить частоту	2,5 кГц
Электронная защита	Защитный класс 2 для DIN EN 60730	



Baltur S.p.A.
Via Ferrarese, 10
44042 Cento (Fe) - Italy
Tel. +39 051-6843711
Fax: +39 051-6857527/28
www.baltur.it
info@baltur.it

- Настоящий каталог носит исключительно информативный ориентировочный характер. Соответственно, изготовитель оставляет за собой все права на внесение изменений в технические данные и другие приведенные здесь характеристики.